

Rays

**iris**  
Ceramica





# Rays

Rays sono bagliori di luce che irradiano la stanza e la vestono di sensazioni sempre diverse. Rays è una collezione attuale, nell'accezione più difficile, di "senza tempo", e, quindi, sempre contemporanea.

Rays are flashes of light that flood the room, bathing it with ever-different sensations. Rays is a modern collection in the most complex sense of "timeless" and, as such, is always contemporary.

Les lueurs de Rays inondent la pièce pour apporter une mer de sensations. Rays est une collection actuelle, dans le sens - ce qui est plus difficile -de « sans âge », bref une collection contemporaine à jamais.

Rays sind Lichtschimmer, die den Raum erfüllen und stets neue Sinneseindrücke wecken. Rays ist eine aktuelle und „zeitlose“ Kollektion, die somit stets zeitgemäß ist.

Rays son resplandores de luz que iluminan la habitación y la revisten de sensaciones siempre distintas. Rays es una colección actual, siempre presente, siempre contemporánea, y, precisamente por ello, atemporal.

Rays - освещение, охватывающее все помещение и дающее непохожие ощущения. Rays - это актуальная коллекция, даже более того, вечная коллекция и, следовательно, всегда современная.



BEIGE RAY 60x20  
BEIGE RAY F2 60x20  
RED RAY F16 20x20  
LISTELLO SLIDE B 2,5x60



Le pareti diventano una pelle da cui sentirsi avvolti, percepido emozioni che nascono o si trasformano specchiate nello smalto lucido di queste lastre rettangolari o quadrate che giocano fra di loro attraverso cromie e geometrismi.

La profondità del colore è pari alla levità delle sfumature, accese da quarzi brillanti che delicatamente impreziosiscono la tinta uniforme del fondo, facendola vivere di riflessi a volte inaspettati.

The walls become a skin in which we feel enveloped, perceiving emotions that arise or morph, reflected in the polished glaze of these square and rectangular slabs that play with one another through colours and geometric shapes. The depth of colour is equal to the ethereality of shading, illuminated by sparkling quartzes that finely embellish the even colouring of the background, animating it through reflections that are sometimes highly unpredictable.

Les murs deviennent une peau, une protection. Ils reflètent les émotions qui naissent ou se transforment, perdues dans l'émail brillant de ces dalles rectangulaires ou carrées qui jonglent avec les couleurs et avec les géométries.

L'intensité de la couleur est égale à la légèreté des nuances, soulignées par les quartz éclatants qui composent une élégante parure sur la tonalité uniforme du fond et l'animent de reflets, parfois même, inattendus.

Die Wände vermitteln ein Gefühl des Eingehülltseins. Sie lassen Emotionen entstehen oder verwandeln diese im Spiegelbild des Glanzlacks dieser rechteckigen oder quadratischen Platten, die untereinander ein Wechselspiel der Farben und Formen bilden. Die Tiefe der Farbe entspricht der Leichtigkeit der Nuancen, angefacht durch die strahlenden Quarze, die den einheitlichen Grundton veredeln und so um teils unerwartete Reflexe bereichern.

Las paredes se convierten en una piel en la que podemos sentirnos envueltos, percibiendo emociones que nacen o se transforman reflejadas en el esmalte brillante de las placas rectangulares o cuadradas de Rays, que crean un agradable juego de colores y geometrías. La profundidad cromática y lo ligero de los matices tonales se ven avivados por cuarzos brillantes que embellecen delicadamente el color uniforme del fondo y a veces generan reflejos inesperados.

Стены становятся как бы окутывающей кожей, эмоциями, из которых появляются, или трансформируются отражения в глянцевой эмали этих прямоугольных или квадратных плиток, с которыми можно играть, ориентируясь на их тональность и геометрию.

Глубина цвета достигается мельчайшими оттенками, благодаря осколкам кварца, которые деликатно подкрашивают однородный фон, оживляя отблески, иногда даже неожиданные.





BLACK RAY 20x20  
WHITE RAY 20x20  
BLACK RAY 60x20  
WHITE RAY 60x20  
GEO LINE 60x20  
GEO 20x20  
GEO LESS 20x20  
GEO MORE 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60

BLACK RAY 33,3x33,3

rayswhite  
raysblack



BLACK RAY 20x20  
WHITE RAY 20x20  
GEO 20x20  
GEO LESS 20x20  
GEO MORE 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60

GEO 20x20  
GEO LESS 20x20  
GEO MORE 20x20







WHITE RAY 60x20  
GREY RAY F2 60x20  
BAMBÙ A 60X20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60  
GREY RAY 33,3x33,3

rayswhite

raysgrey



GREY RAY F2 60x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60

WHITE RAY 60x20  
GREY RAY F2 60x20  
BAMBÙ A 60x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60



BROWN RAY 60x20  
WHITE RAY 60x20  
BROWN RAY F2 60x20  
SENSE B 60x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60  
BROWN RAY 33,3x33,3

rayswhite  
raysbrown



BROWN RAY 60x20  
BROWN RAY F2 60x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60

BROWN RAY 60x20  
WHITE RAY 60x20  
SENSE B 60x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60





BLUE RAY 20x20  
WHITE RAY F16 20x20  
BLUE RAY 60x20  
BLUE LEAVES 60x20  
BLUE LEAVES 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60  
BACCHETTA PLATINO 1,5x20  
BLUE RAY 33,3x33,3

rayswhite  
raysblue



BLUE RAY 20x20  
WHITE RAY F16 20x20  
BLUE RAY 60x20  
BLUE LEAVES 60x20  
BLUE LEAVES 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60  
BACCHETTA PLATINO 1,5x20



BLUE RAY 20x20  
WHITE RAY F16 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x20



GREEN RAY 60x20  
GREEN RAY 20x20  
WHITE RAY 20x20  
STRIPE GLASS WHITE 1,5x60  
WHITE RAY F64  
OAK 90x15



**raysgreen**

**raysgreen**



GREEN RAY 60x20  
STRIPE GLASS WHITE 1,5x60



GREEN RAY 20x20  
WHITE RAY 20x20  
STRIPE GLASS WHITE 1,5x60



PINK RAY 60x20  
PINK RAY 20x20  
WHITE RAY 60x20  
WHITE RAY 20x20  
PINK LEAVES 60x20  
PINK LEAVES 20x20  
LISTELLO PINK LEAVES 4x60  
PINK RAY F64 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x60  
BACCHETTA PLATINO 1,5x20  
PINK RAY 33,3x33,3

rayspink  
rayspink



PINK RAY 20x20  
WHITE RAY 20x20  
PINK LEAVES 20x20  
BACCHETTA PLATINO 1,5x20



# product range

I formati, 60x20 e 20x20 da rivestimento e 33,3x33,3 in coordinato da pavimento, la ricca gamma di preincisi che rendono le pose dinamiche, i punti di colore ricercatamente non saturi che assumono toni universali, non definibili con certezza né freddi né caldi, ma evidenziati da pochi elementi decorativi dotati, ognuno, di un'identità forte e precisa: tutte queste caratteristiche permettono a Rays di spaziare da interpretazioni di gusto classico a visioni progettuali intensamente moderne, in cui il design presenta una grazia pittorica dal valore artigianale.

The sizes - 60x20- 24"x8" and 20x20- 8"x8" for wall slabs and 33.3x33.3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>" for coordination with floor slabs, the comprehensive range of pre-cut slabs that make for animated installations, deliberately unsaturated touches of color that acquire universal shades, not clearly definable either as cold or warm, but illuminated by a few decorative elements, each with its own strong, clear identity ... all these characteristics enable Rays to span from classic interpretations to visions of intensely modern projects in which design presents a pictorial grace of craftsmanship.

Les carreaux de mur 60x20 et 20x20 assortis à ceux de sol 33,3x33,3; les nombreuses pièces pré découpées qui dynamisent les applications; les nuances expressément non pleines aux tonalités universelles, à mi chemin entre les couleurs froides et les couleurs chaudes, rehaussées ça et là de fantaisies à l'identité forte et précise: toutes ces caractéristiques donnent à Rays la capacité de passer des interprétations classiques aux visions ultra modernes, où le design affiche une grâce artistique à l'esprit artisanal.

Die Formate 60x20 und 20x20 für Wandverkleidungen und 33,3x33,3 koordiniert für Bodenbeläge, die breite Auswahl an vorgravierten Platten für ein dynamisches Verlegen, die gewählt dezenten Farbpunkte in einheitlichen Nuancen, die sich nicht eindeutig als kalt oder warm einordnen lassen, jedoch durch wenige dekorative Elemente hervorgehoben werden, von denen jedes einzelne eine deutliche und klare Identität besitzt: all diese Eigenschaften von Rays geben Raum für klassische Interpretationen ebenso wie für gestalterische Visionen eindeutig moderner Prägung, bei denen das Design künstlerischen Reiz mit handwerklichem Wert vereint.

Rays se caracteriza por sus formatos - de 60x20 y 20x20 para el revestimiento y de 33,3x33,3 coordinado para el pavimento-, por su rica gama de pregrabados, que dan dinamismo a la colocación, por sus puntos de color, deliberadamente no saturados, que toman tonos universales y no se pueden definir con certeza, pues no son ni fríos ni cálidos, y que se ven resaltados por algunos elementos decorativos, cada uno de una identidad marcada y bien precisa.

Размеры облицовочной плитки 60x20 и 20x20 и 33,3x33,3 для пола, богатая гамма вариантов облицовки, которые предоставляют динамичную кладку, уникальные цветные вкрапления, которые не только насыщают, сколько принимают универсальные оттенки, которые сложно отнести к холодным или теплыми. Оттенки лишь подчеркиваются отдельными дополнительными декоративными элементами с сильными и точными компонентами, все характеристики которых позволяют Rays воплощать в жизнь отделку в классическом стиле в сочетании с современными линиями, дизайн которых – это художественное произведение с ценностью ручного труда.

*white ray*



*beige ray*



*pink ray*



*red ray*



*brown ray*



*grey ray*



*green ray*



*blue ray*



*black ray*



## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры

**562001**60x20 - 24"x8"  
WHITE RAY  
GLA

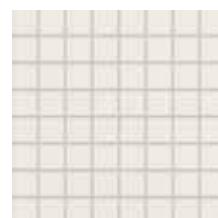
28 12

**562019**60x20 - 24"x8"  
WHITE RAY F2  
GLA

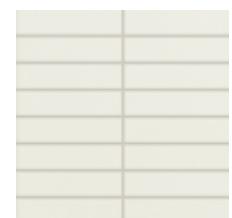
48 12

**563151**20x20 - 8"x8"  
WHITE RAY  
GLA

10 38

**563165**20x20 - 8"x8"  
WHITE RAY F64  
GLA

53 38

**563172**20x20 - 8"x8"  
WHITE RAY F16  
GLA

53 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles  
Sols coordonnés  
Koordinierte Bodenfliesen  
Pavimentos coordinados  
Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

## IMBALLI Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESSORE THICKNESS EPAISSEUR СТАРКА ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET		
			pz	mq	box	mq
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44	64	92,20
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52	75	114,00
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22	56	68,40

**717244**33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
WHITE RAY  
PEI IV - GLA

21 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры

---



**562026**  
60x20  
WHITE LEAVES  
 2



**563179**  
20x20  
WHITE LEAVES  
 3



**567001**  
4x60  
LISTELLO  
WHITE LEAVES  
 6



**562032**  
60x20  
SENSE A  
 2



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2



**562036**  
60x20  
GEO LINE  
 2



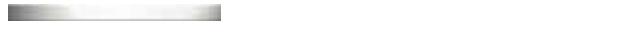
**880051**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
WHITE  
 6



**567301**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE A  
 6



**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



**563185**  
20x20  
GEO LINE  
 2



**563186**  
20x20  
GEO  
 2



**563187**  
20x20  
GEO LESS  
 2



**563188**  
20x20  
GEO MORE  
 2

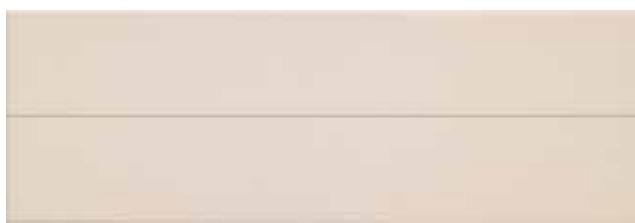


## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры



**562005**  
60x20 - 24"x8"  
BEIGE RAY  
GLA

28 12



**562023**  
60x20 - 24"x8"  
BEIGE RAY F2  
GLA

48 12



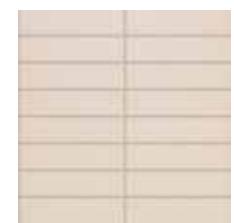
**563155**  
20x20 - 8"x8"  
BEIGE RAY  
GLA

10 38



**563169**  
20x20 - 8"x8"  
BEIGE RAY F64  
GLA

53 38



**563176**  
20x20 - 8"x8"  
BEIGE RAY F16  
GLA

53 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles  
Sols coordonnés  
Koordinierte Bodenfliesen  
Pavimentos coordinados  
Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

**IMBALLI** Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS EPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22
			box	mq
			64	92,20
			75	114,00
			56	68,40

**717248**  
33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
BEIGE RAY  
PEI III - GLA

21 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры



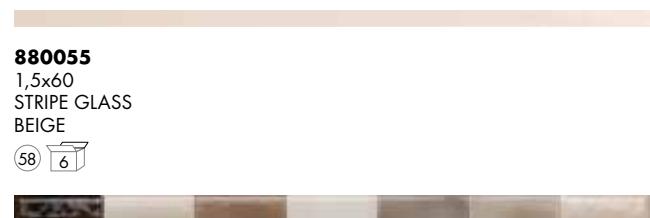
**562030**  
60x20  
BROWN LEAVES  
 2



**563183**  
20x20  
BROWN LEAVES  
 3



**567005**  
4x60  
LISTELLO  
BROWN LEAVES  
 6



**880055**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
BEIGE  
 6



**567302**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE B  
 6



**880062**  
1,5x60  
BACCHETTA GOLD NET  
 6



**880562**  
1,5x20  
BACCHETTA GOLD NET  
 6



**562033**  
60x20  
SENSE B  
 2



**562035**  
60x20  
BAMBÙ B  
 2

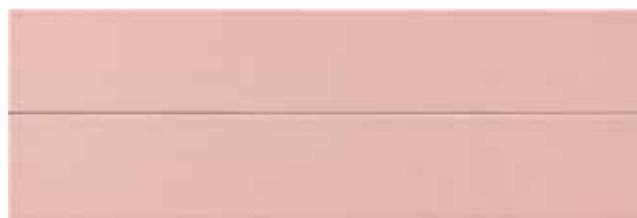


## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры



**562064**  
60x20 - 24"x8"  
PINK RAY  
GLA

34 12



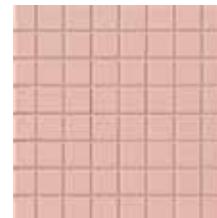
**562068**  
60x20 - 24"x8"  
PINK RAY F2  
GLA

49 12



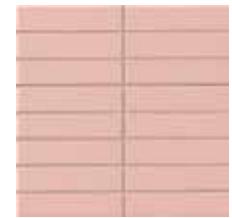
**563189**  
20x20 - 8"x8"  
PINK RAY  
GLA

15 38



**563193**  
20x20 - 8"x8"  
PINK RAY F64  
GLA

58 38



**563195**  
20x20 - 8"x8"  
PINK RAY F16  
GLA

58 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles  
Sols coordonnés  
Koordinierte Bodenfliesen  
Pavimentos coordinados  
Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

**IMBALLI** Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS EPAISSEUR СТАРКА ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22
			box	mq
			64	92,20
			75	114,00
			56	68,40

**717251**  
33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
PINK RAY  
PEI III - GLA

25 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры



**562070**  
60x20  
PINK LEAVES  
 2



**880060**  
1,5x60  
STRIPE GLASS PINK  
 6



**563197**  
20x20  
PINK LEAVES  
 3



**567011**  
4x60  
LISTELLO  
PINK LEAVES  
 6



**562072**  
60x20  
SENSE C  
 2



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2



**567302**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE B  
 6



**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6

## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры

**562006**60x20 - 24"x8"  
RED RAY  
GLA

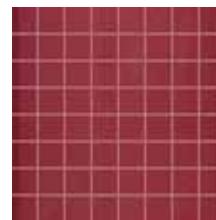
34 12

**562024**60x20 - 24"x8"  
RED RAY F2  
GLA

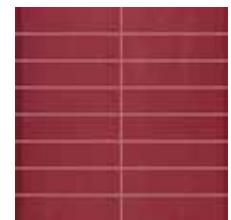
49 12

**563156**20x20 - 8"x8"  
RED RAY  
GLA

15 38

**563170**20x20 - 8"x8"  
RED RAY F64  
GLA

58 38

**563177**20x20 - 8"x8"  
RED RAY F16  
GLA

58 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles

Sols coordonnés

Koordinierte Bodenfliesen

Pavimentos coordinados

Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

## IMBALLI Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS EPAISSEUR STARKE ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET		
			pz	mq	box	mq
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44	64	92,20
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52	75	114,00
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22	56	68,40

**717249**33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
RED RAY  
PEI III - GLA

25 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры

---



**562031**  
60x20  
RED LEAVES  
 2



**563184**  
20x20  
RED LEAVES  
 3



**567006**  
4x60  
LISTELLO  
RED LEAVES  
 6



**562032**  
60x20  
SENSE A  
 2



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2

**880056**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
RED  
 6



**567302**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE B  
 6

**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6

**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6

**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6

**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры



**562007**  
60x20 - 24"x8"  
BROWN RAY  
GLA

34 12



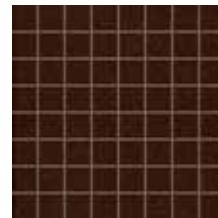
**562025**  
60x20 - 24"x8"  
BROWN RAY F2  
GLA

49 12



**563157**  
20x20 - 8"x8"  
BROWN RAY  
GLA

15 38



**563171**  
20x20 - 8"x8"  
BROWN RAY F64  
GLA

58 38



**563178**  
20x20 - 8"x8"  
BROWN RAY F16  
GLA

58 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles

Sols coordonnés

Koordinierte Bodenfliesen

Pavimentos coordinados

Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

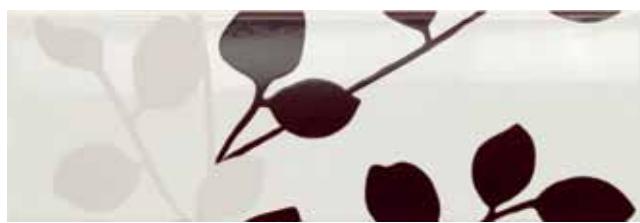
<b>FORMATO</b> SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	<b>SPESORE</b> THICKNESS EPAISSEUR STARKE ESPESOR ТОЛЩИНА	<b>KG/MQ</b> KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	<b>SCATOLA</b>		<b>EUROPALLET</b>	
			pz	mq	box	mq
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44	64	92,20
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52	75	114,00
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22	56	68,40

**717250**  
33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
BROWN RAY  
PEI III - GLA

25 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры

---



**562030**  
60x20  
BROWN LEAVES  
 75 2



**563183**  
20x20  
BROWN LEAVES  
 45 3



**567005**  
4x60  
LISTELLO  
BROWN LEAVES  
 37 6



**562033**  
60x20  
SENSE B  
 75 2



**562035**  
60x20  
BAMBÙ B  
 75 2



**880057**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
BROWN  
 58 6



**567302**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE B  
 25 6



**880062**  
1,5x60  
BACCHETTA GOLD NET  
 39 6



**880562**  
1,5x20  
BACCHETTA GOLD NET  
 24 6



## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры



**562003**  
60x20 - 24"x8"  
GREY RAY  
GLA

28 12



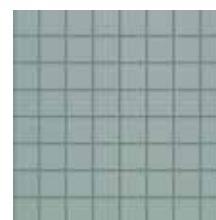
**562021**  
60x20 - 24"x8"  
GREY RAY F2  
GLA

48 12



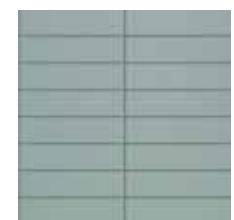
**563153**  
20x20 - 8"x8"  
GREY RAY  
GLA

10 38



**563167**  
20x20 - 8"x8"  
GREY RAY F64  
GLA

53 38



**563174**  
20x20 - 8"x8"  
GREY RAY F16  
GLA

53 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles  
Sols coordonnés  
Koordinierte Bodenfliesen  
Pavimentos coordinados  
Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

## IMBALLI Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS EPAISSEUR СТАРКЕ ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12 1,44	64 92,20
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38 1,52	75 114,00
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11 1,22	56 68,40

**717246**  
33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
GREY RAY  
PEI III - GLA

21 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры

---



**562028**  
60x20  
GREY LEAVES  
 2



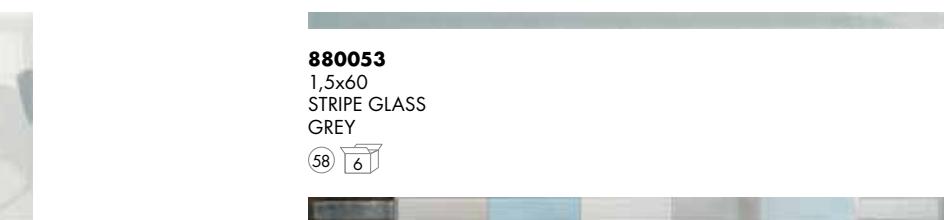
**563181**  
20x20  
GREY LEAVES  
 3



**567003**  
4x60  
LISTELLO  
GREY LEAVES  
 6



**562032**  
60x20  
SENSE A  
 2



**880053**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
GREY  
 6



**567301**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE A  
 6



**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2



**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры

**562065**60x20 - 24"x8"  
GREEN RAY  
GLA

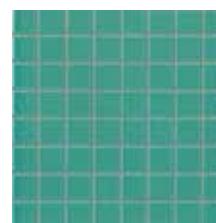
34 12

**562069**60x20 - 24"x8"  
GREEN RAY F2  
GLA

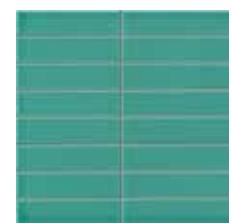
49 12

**563190**20x20 - 8"x8"  
GREEN RAY  
GLA

15 38

**563194**20x20 - 8"x8"  
GREEN RAY F64  
GLA

58 38

**563196**20x20 - 8"x8"  
GREEN RAY F16  
GLA

58 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles

Sols coordonnés

Koordinierte Bodenfliesen

Pavimentos coordinados

Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

## IMBALLI Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS ÉPAISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET
		pz	mq	box
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22
			56	68,40

**717252**33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
GREEN RAY  
PEI III - GLA

25 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры

---



**562071**  
60x20  
GREEN LEAVES  
 2



**880061**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
GREEN  
 6



**563198**  
20x20  
GREEN LEAVES  
 3



**567012**  
4x60  
LISTELLO  
GREEN LEAVES  
 6



**562073**  
60x20  
SENSE D  
 2



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2

**567301**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE A  
 6



**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры



**562002**  
60x20 - 24"x8"  
BLUE RAY  
GLA

34 12



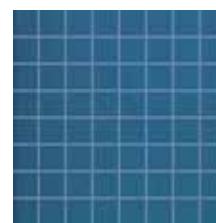
**562020**  
60x20 - 24"x8"  
BLUE RAY F2  
GLA

49 12



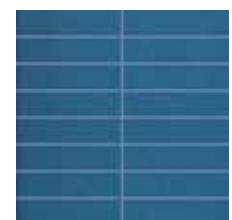
**563152**  
20x20 - 8"x8"  
BLUE RAY  
GLA

15 38



**563166**  
20x20 - 8"x8"  
BLUE RAY F64  
GLA

58 38



**563173**  
20x20 - 8"x8"  
BLUE RAY F16  
GLA

58 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles  
Sols coordonnés  
Koordinierte Bodenfliesen  
Pavimentos coordinados  
Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

**IMBALLI** Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS EPAISSEUR СТАРКЕ ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22
			box	mq
			64	92,20
			75	114,00
			56	68,40

**717245**  
33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
BLUE RAY  
PEI III - GLA

25 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры

---



**562027**  
60x20  
BLUE LEAVES  
 2



**563180**  
20x20  
BLUE LEAVES  
 3



**567002**  
4x60  
LISTELLO  
BLUE LEAVES  
 6



**562074**  
60x20  
SENSE E  
 2



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2



**880052**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
BLUE  
 6



**567301**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE A  
 6



**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6



**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



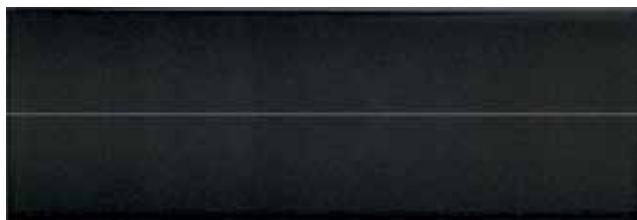
**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6



## FORMATI NOMINALI Nominal sizes / Formats nominaux / Nennformate / Formatos nominales / Номинальные размеры

**562004**60x20 - 24"x8"  
BLACK RAY  
GLA

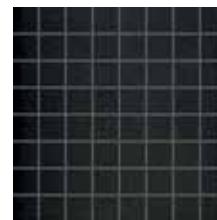
28 12

**562022**60x20 - 24"x8"  
BLACK RAY F2  
GLA

48 12

**563154**20x20 - 8"x8"  
BLACK RAY  
GLA

10 38

**563168**20x20 - 8"x8"  
BLACK RAY F64  
GLA

53 38

**563175**20x20 | 8"x8"  
BLACK RAY F16  
GLA

53 38

## PAVIMENTI COORDINATI

Co-ordinate floor tiles

Sols coordonnés

Koordinierte Bodenfliesen

Pavimentos coordinados

Рекомендуемые полы



7,9 mm - 0,31"

## IMBALLI Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

FORMATO SIZE FORMAT FORMATO ФОРМАТ	SPESORE THICKNESS EPAISSEUR STARKE ESPESOR ТОЛЩИНА	KG/MQ KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	SCATOLA BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА	EUROPALLET		
			pz	mq	box	mq
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44	64	92,20
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52	75	114,00
33,3x33,3 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22	56	68,40

**717247**33,3x33,3 - 13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"x13<sup>1</sup>/<sub>8</sub>"  
BLACK RAY  
PEI III - GLA

21 11

ELEMENTI DECORATIVI Decorative elements / Éléments décoratifs / Dekorative Elemente / Elementos decorativos / Декоры



**562029**  
60x20  
BLACK LEAVES  
 2



**563182**  
20x20  
BLACK LEAVES  
 3



**567004**  
4x60  
LISTELLO  
BLACK LEAVES  
 6



**562032**  
60x20  
SENSE A  
 2



**562034**  
60x20  
BAMBÙ A  
 2

**880054**  
1,5x60  
STRIPE GLASS  
BLACK  
 6



**567301**  
2,5x60  
LISTELLO SLIDE A  
 6



**880058**  
1,5x60  
BACCHETTA PLATINO  
 6

**880571**  
1,5x20  
BACCHETTA PLATINO  
 6

**880063**  
1,5x60  
BACCHETTA SILVER NET  
 6

**880563**  
1,5x20  
BACCHETTA SILVER NET  
 6

## PEZZI SPECIALI Trims / Pièces spéciales / Formstücke / Piezas especiales / Специалрные элементы

<b>JOLLY</b>	<b>ARTICOLI</b> ITEMS ARTICLES ARTIKEL ARTICULOS АРТИКУЛЫ	<b>FORMATO</b> SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	<b>CODICI</b> CODES CODE ARTIKELNUMMERN CÓDIGOS Коды	<b>IMBALLI</b> PACKING CONDITIONNEMENT VERPACKUNGSEINHEITEN EMBALAJES УПАКОВКА
JOLLY-20	WHITE RAY	20x60	562045	
JOLLY-60	WHITE RAY	20x60	562012	
JOLLY	WHITE RAY	20x20	563158	
JOLLY-20	BLUE RAY	20x60	562046	
JOLLY-60	BLUE RAY	20x60	562013	
JOLLY	BLUE RAY	20x20	563159	
JOLLY-20	GREY RAY	20x60	562047	
JOLLY-60	GREY RAY	20x60	562014	
JOLLY	GREY RAY	20x20	563160	
JOLLY-20	BLACK RAY	20x60	562048	
JOLLY-60	BLACK RAY	20x60	562015	
JOLLY	BLACK RAY	20x20	563161	
JOLLY-20	BEIGE RAY	20x60	562049	
JOLLY-60	BEIGE RAY	20x60	562016	
JOLLY	BEIGE RAY	20x20	563162	
JOLLY-20	RED RAY	20x60	562050	
JOLLY-60	RED RAY	20x60	562017	
JOLLY	RED RAY	20x20	563163	
JOLLY-20	BROWN RAY	20x60	562051	
JOLLY-60	BROWN RAY	20x60	562018	
JOLLY	BROWN RAY	20x20	563164	
JOLLY-20	PINK RAY	20x60	562075	
JOLLY-60	PINK RAY	20x60	562066	
JOLLY	PINK RAY	20x20	563191	
JOLLY-20	GREEN RAY	20x60	562076	
JOLLY-60	GREEN RAY	20x60	562067	
JOLLY	GREEN RAY	20x20	563192	

## IMBALLI Packing / Conditionnement / Verpackungseinheiten / Embalajes / Упаковка

<b>FORMATO</b> SIZE FORMAT FORMAT FORMATO ФОРМАТ	<b>SPESORE</b> THICKNESS EPÄISSEUR STÄRKE ESPESOR ТОЛЩИНА	<b>KG/MQ</b> KG/SQM KG/MC KG/QM KG/MQ KG/ KB.M.	<b>SCATOLA</b> BOX BOÎTE KARTON CAJA КОРОБКА		<b>EUROPALLET</b>	
			pz	mq	box	mq
33,3x33,3 - 13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "x13 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> "	7,9 mm - 0,31"	18,10	11	1,22	56	68,40
60x20 - 24"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	12	1,44	64	92,20
20x20 - 8"x8"	6,5 mm - 0,26"	11,50	38	1,52	75	114,00
60x20 DECOR	6,5 mm	11,50	2	0,24	-	-
20x20 GEO LINE, GEO, GEO LESS, GEO MORE	6,5 mm	11,50	2	0,08	-	-
20x20 LEAVES	6,5 mm	11,50	3	0,12	-	-
4x60 LISTELLO	6,5 mm	12,00	6	0,144	-	-
2,5x60 LISTELLO	6,5 mm	12,00	6	0,09	-	-
1,5x60 STRIPE GLASS	6,5 mm	1,00	6	0,054	-	-
1,5x60 BACCHETTA	6,5 mm	11,00	6	0,054	-	-
1,5x20 BACCHETTA	6,5 mm	12,00	6	0,018	-	-



BROWN RAY 60x20  
RED RAY F2 60x20

**CARATTERISTICHE TECNICHE**

Technical characteristics / Caractéristiques techniques / Tecnnische Eigenschaften / Características técnicas / Технические характеристики

SEMIGRES	<b>Classificazione secondo norme</b>		<b>EN 14411</b> EN 14411 EN 14411 EN 14411 EN 14411 EN 14411	<b>allegato L</b> annex L annexe L Anlage L adjunto L Вложенных L	<b>gruppo B III</b> group B III groupe B III Gruppe B III grupo B III группе B III
	Classification in accordance with Classification selon les normes Klassifizierung gemäß Normen Clasificación según normas Классификация в соответствии с стандартами	STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ			
<b>PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE</b> PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES PHYSIKALISCHE-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ	<b>TIPO DI PROVA</b> STANDARD OF TEST NORME DU TEST TESTNORM TIPO DE PRUEBAS ВИД КОНТРОЛЯ	<b>VALORE PRESCRITTO</b> REQUIRED VALUE VALEUR PRESCRITE VORGESCHRIEBENER WERT VALOR PRESCRITO РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ			<b>VALORE MEDIO</b> MEAN VALUE VALEUR MOYENNE MITTELWERT VALOR MEDIO СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ
 <b>dimensioni</b> sizes dimensions Abmessungen dimensiones форматы	ISO 10545.2	<b>lunghezza e larghezza</b> / length and width / longueur et largeur Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина ± 0,6%  <b>spessore</b> / thickness/ épaisseur / Stärke / espesor / толщина Rechtwinkligkeit / orthogonalidad / ортогональности ± 5%  <b>rettolineità spigoli</b> / linearity/ rectitude des arêtes Kantengeradheit / rectilineidad cantos / честность острых краев ± 0,5%  <b>ortogonalità</b> / wedging / orthogonalité Rechtwinkligkeit / orthogonalidad / ортогональности ± 0,6%  <b>planarità</b> / warpage / planéité / Ebenflächigkeit planitud / плоскостности ± 0,5% ± 0,3%			± 0,5% ± 5% ± 0,3% ± 0,4% ± 0,3%
 <b>assorbimento d'acqua</b> water absorption absorption d'eau Wasseraufnahme absorción de agua водопоглощение	ISO 10545.3	<i>E &gt; 10%</i>			~ 16%
 <b>resistenza alla flessione</b> flexion resistance résistance à la flexion Biegefestigkeit resistencia a la flexión прочность на изгиб	ISO 10545.4	<b>modulo di rottura</b> moduls of rupture module de rupture Bruchmodul модulo de rotura прочность на изгиб	R ≥ 15 N/mm <sup>2</sup>		22 N/mm <sup>2</sup>
 <b>resistenza all'abrasione</b> resistance to abrasion résistance à l'abrasion Abriebhärtigkeit resistencia a la abrasión износостойчивость	ISO 10545.7	<b>secondo i dati del costruttore</b> according to manufacturer's data selon les éléments du constructeur laut Angaben des Herstellers según los datos del constructor в соответствии с данными проектировщика			<b>indicata sul catalogo</b> indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге
 <b>coefficiente di dilatazione termica lineare</b> coefficient of linear thermal expansion coefficient de dilatation thermique linéaire Wärmeausdehnungskoeffizient coeficiente de dilatación térmica lineal коэффициент теплового расширения	ISO 10545.8	<b>metodo disponibile</b> test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод			8x10 <sup>-6</sup> °C <sup>-1</sup>
 <b>resistenza agli sbalzi termici</b> resistance to thermal shock résistance aux variations thermiques Temperaturwechselbeständigkeit resistencia a los cambios de temperatura устойчивость к режимам перепадам температур	ISO 10545.9	<b>metodo disponibile</b> test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод			<b>garantita</b> guaranteed garantie garantiert garantizada гарантия
 <b>resistenza al cavillo</b> crazing resistance résistance au tressaillage Haarrißbeständigkeit resistencia al agrietado отсутствие претензий	ISO 10545.11	<b>metodo disponibile</b> test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод			<b>garantita</b> guaranteed garantie garantiert garantizada гарантия
 <b>resistenza ai prodotti chimici</b> chemical resistance résistance aux produits chimiques Chemikalienfestigkeit resistencia a los productos químicos химическая устойчивость	ISO 10545.13	<b>metodo disponibile</b> test method available méthode disponible verfügbares Verfahren método disponible доступный метод			<b>indicata sul catalogo</b> indicated in the catalog indiquée dans le catalogue im Katalog angegeben indicada en el catálogo указана в каталоге
 <b>resistenza alle macchie</b> stain resistance resistance aux taches Fleckenbeständigkeit resistencia a las manchas устойчивость к пятнообразованию	ISO 10545.14	1 < X < 5			<b>classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente)</b> classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente) classe 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent) Gruppe 5 - Fleckenentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel) clase 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente) класс - 5 - пятна устраняются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств)

**Grès porcellanato smaltato**

Glazed porcelain stoneware  
Grès cérame émaillé  
Glasiertes Feinsteinzeug  
Gres porcelánico esmaltado  
Эмалированное изделие из керамики или фарфора

**Classificazione secondo norme**

Classification in accordance with  
Classification selon les normes  
Klassifizierung gemäß Normen  
Clasificación según normas  
Классификация в соответствии с стандартами

**EN14411 allegato G & ISO 13006**

**allegato G**  
EN14411 Annex G & ISO 13006 annex G  
EN14411 annexe G & ISO 13006 annexe G  
EN14411 Anlage G & ISO 13006 Anlage G  
EN14411 adjunto G & ISO 13006 adjunto G  
EN14411 Вложенных Г и ISO 13006 Вложенных Г

**group Bla GL**

gruppo Bla GL  
groupe Bla GL  
Gruppe Bla GL  
grupo Bla GL  
группе Bla GL


**PROPRIETÀ FISICO-CHIMICHE**

PHYSICAL-CHEMICAL PROPERTIES  
PROPRIÉTÉS PHYSICO-CHIMIQUES  
PHYSIKALISCH-CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN  
PROPIEDADES FÍSICO-QUÍMICAS  
СВОЙСТВА ХИМИЧЕСКИМИ - ФИЗИЧЕСКИМИ

**TIPO DI PROVA**

STANDARD OF TEST  
NORME DU TEST  
TESTNORM  
TIPO DE PRUEBAS  
ВИД КОНТРОЛЯ

**VALORE PRESCRITTO**

REQUIRED VALUE  
VALEUR PRESCRITE  
VORGESCHRIEBENER WERT  
VALOR PRESCRITO  
РЕКОМЕНДУЕМАЯ СТОИМОСТЬ

**VALORE MEDIO**

MEAN VALUE  
VALEUR MOYENNE  
MITTELWERT  
VALOR MEDIO  
СРЕДНИЕ ЗНАЧЕНИЯ

**dimensioni**

sizes  
dimensions  
Abmessungen  
dimensiones  
форматы



ISO 10545.2

**lunghezza e larghezza** / length and width / longueur et largeur  
Länge und Breite / largura y anchura / длина и ширина

$\pm 0,6\%$

$\pm 0,2\%$

**spessore** / thickness / épaisseur / Stärke / espesor / толщина

$\pm 5\%$

$\pm 2\%$

**rettilineità spigoli** / linearity / rectitude des arêtes

Kantengeradheit / rectiliniedad cantos / честность острых краев

$\pm 0,5\%$

$\pm 0,2\%$

**ortogonalità** / wedging / orthogonalité

Rechtwinkligkeit / orthogonalidad / ортогональности

$\pm 0,6\%$

$\pm 0,2\%$

**planarità** / warpage / planéité / Ebenflächigkeit / planitud

плоскостности

$\pm 0,5\%$

$\pm 0,2\%$

**assorbimento d'acqua**

water absorption  
absorption d'eau  
Wasseraufnahme  
absorción de agua  
водопоглощение



ISO 10545.3

$E \leq 0,5\%$

0,04%

**resistenza alla flessione**

flexion resistance  
résistance à la flexion  
Biegefestigkeit  
resistencia a la flexión  
прочность на изгиб



ISO 10545.4

**modulo di rottura** / modulus of rupture / module de rupture

Bruchmodul / módulo de rotura / прочность на изгиб

$R \geq 35 \text{ N/mm}^2$

$55 \text{ N/mm}^2$

**carico di rottura** / breaking strength / charge de rupture

Bruchkraft / carga de rotura / разрывная нагрузка

$S \geq 1300 \text{ N}$

$> 1700 \text{ N}$

**resistenza all'abrasione**

resistance to abrasion  
résistance à l'abrasion  
Abriebhärtigkeit  
resistencia a la abrasión  
износостойчивость



ISO 10545.7

**secondo i dati del costruttore**

according to manufacturer's data  
selon les éléments du constructeur  
laut Angaben des Herstellers  
según los datos del constructor  
в соответствии с данными проектировщика

**indicata sul catalogo**  
indicated in the catalog  
indiquée dans le catalogue  
im Katalog angegeben  
indicada en el catálogo  
указана в каталоге

**coefficiente di dilatazione termica lineare**

coefficient of linear thermal expansion  
coefficient de dilatation thermique linéaire  
Wärmeausdehnungskoeffizient  
coeficiente de dilatación térmica lineal  
коэффициент теплового расширения



ISO 10545.8

**método disponibile**

test method available  
méthode disponible  
verfügbares Verfahren  
método disponible  
доступный метод

$6,5 \times 10^{-6} \text{ }^\circ\text{C}^{-1}$

**resistenza agli sbalzi termici**

resistance to thermal shock  
résistance aux variations thermiques  
Temperaturwechselbeständigkeit  
resistencia a los cambios de temperatura  
устойчивость к резким перепадам температур



ISO 10545.9

**método disponibile**

test method available  
méthode disponible  
verfügbares Verfahren  
método disponible  
доступный метод

**garantita**

guaranteed  
garantie  
garantiert  
garantizada  
гарантия

**resistenza al gelo**

frost resistance  
résistance au gel  
Frostbeständigkeit  
resistencia a las heladas  
морозостойчивость



ISO 10545.12

**non devono presentare rotture o alterazioni apprezzabili della superficie**

must not produce noticeable alteration to surface  
ne doivent pas présenter des ruptures ou altérations trop importantes de la surface  
Oberflächen dürfen keinen Bruch oder Schaden aufweisen  
no deben presentar roturas o alteraciones apreciables de la superficie  
на поверхности не должно быть заметных повреждений или изменений

**non gelive**

frost-proof  
non gélives  
frostischer  
resistentes a las heladas  
не морозостойкий

**resistenza ai prodotti chimici**

chemical resistance  
résistance aux produits chimiques  
Chemikalienfestigkeit  
resistencia a los productos químicos  
химическая устойчивость



ISO 10545.13

**non devono presentare apprezzabili segni d'attacco chimico**

must not produce noticeable signs of chemical attack  
ne doivent pas présenter des signes trop évidents à l'attaque chimique  
sie dürfen keine sichtlichen Zeichen einer chemischen Zersetzung vorweisen  
no deben presentar apreciables señales de ataque químico  
не должно быть признаков химического воздействия

**non attaccate**

not attacked  
non attaquées  
nicht angegriffen  
no atacados  
не соединяющиеся

**resistenza alle macchie**

stain resistance  
résistance aux taches  
Fleckenbeständigkeit  
resistencia a las manchas  
устойчивость к пятнообразованию



ISO 10545.14

$1 < X < 5$

\* classe 5 - macchie rimosse con acqua corrente calda (senza detergente)

\* class 5 - stains removed by hot running water (without detergent)

\* classe 5 - taches enlevées à l'eau courante chaude (sans détergent)

\* Gruppe 5 - Fleckenentfernung mit fließendem warmen Wasser (ohne Reinigungsmittel)

\* clase 5 - manchas que se pueden retirar con agua corriente caliente (sin detergente)

\* класс - 5 - пятна устраняются при помощи теплой проточной воды (без моющих средств)

# informazioni tecniche aggiuntive

Additional technical information/ Information technique supplémentaire/ Zusätzliche technische Informationen/ Informaciones técnicas adicionales/  
Дополнительная техническая информация

Tutti i formati sono nominali. Iris Ceramica si riserva la facoltà di modificare in qualunque momento le informazioni e le caratteristiche illustrate in questo catalogo, che non sono comunque da ritenere legalmente vincolanti. I colori e le caratteristiche estetiche dei prodotti sono quanto più possibile vicini a quelle reali, nei limiti consentiti dai processi di stampa.

## Rivestimenti.

Ceramica con supporto di pasta rossa smaltata, classificabili nel gruppo BIII – GL secondo la norma EN 14411. Ottenuta con pressatura a secco di miscele naturali (quarzi, feldspati, argille e caolin) arricchite superficialmente da miscele di silice, carbonati e ossidi resi meccanicamente resistenti attraverso fusione in corpo unico mediante un processo di monocottura ad elevate temperature.

## Pavimenti.

Lastre in porcellanato con applicazioni di pigmenti colorati che ne valorizzano l'estetica, classificabili secondo le norme EN 14411 e ISO 13006 Gruppo B1a GL, aventi le caratteristiche tecniche (valori medi) indicate nel presente strumento e misurate presso i nostri laboratori, o laboratori esterni qualificati.

Iris Ceramica, seguendo il regolamento consigliato - UNI, CEN/TR 13548, paragrafo 6.4.2 "Fughe (giunti tra piastrelle)", suggerisce pose con fughe minimo di 2 mm.

Iris Ceramica S.p.A.: tutti i diritti riservati. Ogni riproduzione totale o parziale dei contenuti di questo catalogo, sia di testo sia di immagine, è vietata e sarà perseguita a termini di legge.

All sizes are nominal. Iris Ceramica reserves the right to modify the information and the characteristics illustrated in this catalogue (which are in any case not legally binding) at any moment. The colours and appearance features of the products are as close as possible to reality, within the limitation of the printing process.

## Wall tiles.

Glazed red body wall tile, classifiable in the BIII-GL Group, according to the European EN 14411 regulation. This material is obtained by dry-pressing a natural mix of raw materials (such as quartz, clay, caolin and other natural minerals) enriched on the surface with silica, carbonates and oxides, technically made resistant through a very high temperature single-firing fusion process into a uniform single-body.

## Floor tiles.

Porcelain slabs with applied colour pigments that enhance their appearance, classifiable under the EN 14411 and ISO 13006 standards as Group B1a GL, with the technical characteristics (average values) shown in this document, as measured by our laboratories or qualified outside laboratories.

Iris Ceramica, under the recommended regulations - UNI, CEN/TR 13548, paragraph 6.4.2 "Gaps between tiles", recommends leaving a minimum gap of 2 mm | 0,08" between tiles.

Iris Ceramica S.p.A.: all rights reserved.

Total or partial reproduction of text or illustrations of this catalogue is prohibited and is subject to legal sanctions.

Tous les formats sont nominaux. Iris Ceramica se réserve la faculté de modifier à tout moments les informations et les caractéristiques figurant dans le présent catalogue, lesquelles n'engagent pas par le fabricant au plan légal. Les couleurs et les caractéristiques esthétiques sont fidèles aux couleurs et caractéristiques réelles dans les limites des procédés d'impression.

## Revêtements.

Céramique sur support de pâte rouge émaillée, classable dans le groupe BIII-GL selon la norme EN 14411. Elle est obtenue par pressage à sec de mélanges naturels (quartz, feldspaths, argiles et kaolins), enrichis en surface avec des

mélanges de silice, carbonates et oxydes rendus résistants au niveau mécanique, à travers la fusion dans un corps unique grâce à un processus de monocuisson à des températures élevées.

## Sols.

Plaques de cérame avec applications de pigments colorés qui en rehaussent l'esthétique, pouvant être classées selon les normes EN 14411 et ISO 13006 groupe B1a GL, présentant les caractéristiques techniques (valeurs moyennes) indiquées dans le présent instrument et mesurées dans nos laboratoires ou dans des laboratoires externes qualifiés.

Iris Ceramica suggère, conformément au règlement conseillé - UNI, CE N/TR 13548, paragraphe 6.4.2 "Joints entre les dalles", de poser les dalles avec des joints d'au moins 2 mm.

Iris Ceramica S.p.A.: tous droits réservés.

Toute reproduction totale ou partielle du contenu - textes et images - du présent catalogue est interdite et constituerait une contrefaçon sanctionnée par la loi.

Alle Formate sind Nennwerte. Die Firma Iris Ceramica behält sich vor, die in diesem Katalog enthaltenen Informationen und Eigenschaften jederzeit zu ändern; sie gelten auf keinen Fall als gesetzlich bindend. Die Farben und ästhetischen Eigenschaften der Produkte kommen innerhalb der Möglichkeiten der Druckverfahren den tatsächlichen Eigenschaften so weit wie möglich nahe.

## Wandfliesen.

Glasierte Rotscherlige Wandfliesen, klassifizierbar in der Gruppe BIII – GL nach Norm EN 14411. Hergestellt mit Trockenpressung von natürlichen Mischungen (Quarze, Feldspate, Tone und Kaolinerden), künstlich angereichert mit Mischungen aus Silizium, Karbonaten und Oxiden, die durch Verschmelzung in einen einzigen Körper mittels eines einmaligen Brennvorgangs bei hohen Temperaturen mechanisch widerstandsfähig gemacht wurden.

## Bodenfliesen.

Feinsteinzeug-Platten mit Farbpigment-Applikationen für das gewisse Mehr an Ästhetik, klassifizierbar gemäß der Normen EN 14411 und ISO 13006 Gruppe B1a GL, mit den im vorliegenden Instrument angegebenen technischen Eigenschaften (Mittelwerte) und gemessen in unseren eigenen oder in qualifizierten betriebsfremden Laboratorien.

Iris Ceramica empfiehlt, nach der Auflage der empfohlenen Verordnung - UNI, CE N/TR 13548, Absatz 6.4.2 "Fugen (Fliesenfugen)", die Verlegung mit Fugen von mindestens 2 mm.

Iris Ceramica S.p.A.: alle Rechte vorbehalten.

Der vollständige oder auszugsweise Nachdruck des Inhalts dieses Katalog in Schrift und Bild ist verboten und wird nach Maßgabe des Gesetzes geahndet.

Todos los formatos son nominales. Iris Ceramica se reserva la facultad de modificar en cualquier momento la información y las características ilustradas en este catálogo, que de todas formas no se deberán considerar legalmente vinculantes. Los colores y las características estéticas de los productos se acercan lo más posible a los auténticos dentro de los límites consentidos por los procesos de impresión.

## Revestimientos.

Cerámica con soporte de pasta roja esmaltada, que se puede clasificar en el grupo BIII – GL según la norma EN 14411. Obtenida a través del prensado en seco de mezclas naturales (cuarzos, feldespatos, arcillas y caolines) enriquecidas superficialmente con mezclas de sílice, carbonatos y óxidos que adquieren resistencia mecánica a través de la fusión en un cuerpo único mediante el proceso de monococción a temperaturas elevadas.

## Pavimentos.

Baldosas de gres porcelánico con aplicaciones de pigmentos de color que destacan el valor estético, clasificables según las normas EN 14411 e ISO 13006 Grupo B1a GL, con las características técnicas (valores medios) indicadas en la presente herramienta y medidas en nuestros laboratorios o en laboratorios externos cualificados.

Iris Ceramica, en conformidad con el reglamento aconsejado - UNI, CE N/TR 13548, apartado 6.4.2 "Fugas (juntas entre baldosas)", sugiere colocaciones con fugas mínimo de 2 mm.

Iris Ceramica S.p.A.: reservados todos los derechos.

La producción total o parcial del contenido, tanto de texto como de imagen, de este catálogo queda prohibida y será perseguida de acuerdo con la ley.

Все форматы являются номинальными. Iris Ceramica оставляет за собой право в любой момент вносить изменения в информацию и характеристики, представленные в настоящем каталоге, которые не повлекут за собой юридической ответственности. Цвета и эстетические характеристики продуктов насколько это возможно соответствуют реальным в соответствии с ограничениями в процессе печати.

## Плитка для стен.

Керамическая плитка из красной глазурованной глины, классифицируемая в группе BIII – GL в соответствие с нормой EN 14411. Производимая методом сухого прессования натуральной смеси (кварц, шпата, красной и белой глины), поверхность обогащена смесью из кремнезема, карбоната и оксида, механически доведенных до твердости благодаря спеканию в единую массу с помощью монообжига при высокой температуре.

## Полы

Керамические плиты с нанесенным цветным пигментом, придающие им удивительную эстетичность, классифицируются в соответствии с нормами EN 14411 и ISO 13006 Группа B1a GL, имеют те же технические характеристики (усредненные значения), которые указаны в настоящем документе и были измерены в наших лабораториях или внешних сертифицированных лабораториях.

Iris Ceramica, выполняет требования стандарта - UNI, CEN/TR 13548, параграф 6.4.2 "Расстояние (соединения между плитами)", рекомендуемая кладка с минимальным расстоянием в 2 мм.

Iris Ceramica S.p.A.: все права защищены. В случае полного или частичного воспроизведения содержания настоящего каталога, его текста или изображения, будут применяться положения действующего законодательства.

IRIS CERAMICA® CERTIFICAZIONI / Certifications / Certifications / Zertifizierungen / Certificaciones / Сертификаты



La liste à jour des matériaux Iris Ceramica certifiés UPEC est disponible.



SISTEMA DI GESTIONE  
QUALITÀ CERTIFICATO



SISTEMA DI GESTIONE  
AMBIENTALE CERTIFICATO



SISTEMA DI GESTIONE  
BIODIVERSITÀ  
CERTIFICATO PER LA



conforme à  
**HQE®**

Rays



**IRIS CERAMICA S.p.A.**

Via Ghiarola Nuova, 119 - Zona industriale 1  
41042 Fiorano Modenese (MO) - Italy  
Telefono (60 linee) 0039(0)0536-86.21.11  
Telefax: 0039(0)0536-80.46.02  
promo@irisceramica.com

**Numero Verde: 800 738088**